



PRINTEMPS 2013 • VOL. 4 • N°1

Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

EN MANCHETTES

<u>La propreté</u>	<u>05</u>
<u>Ville-Marie en bref</u>	<u>06</u>
<u>Les activités des bibliothèques Père-Ambroise et Frontenac</u>	<u>10</u>
<u>Le calendrier de la maison de la culture Frontenac</u>	<u>11</u>
<u>La culture dans Peter-McGill</u>	<u>12</u>

VOTRE QUALITÉ
DE VIE AU **CENTRE**
DE NOS PRIORITÉS

Pour joindre votre arrondissement

Deux bureaux Accès Montréal – Ville-Marie pour vous servir

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Bureau d'arrondissement et comptoir des permis*

800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal (Québec) H2L 4L8

 311

 Berri-UQAM

**Le bureau des permis ouvre exceptionnellement à 10 h 30 le mercredi matin.*

Hôtel de ville

Accès par l'entrée du 510, rue Gosford

 311

 Champ-de-Mars

Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mardi 7 mai 2013, Collège de Montréal, salle L'Ermitage
3510, chemin de la Côte-des-Neiges

Mardi 11 juin 2013, salle du conseil

800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée

L'inscription à la période de questions se fait sur place **de 18 h 15 à 18 h 45**.
L'ordre d'appel est maintenant déterminé par tirage au sort. Dorénavant, vous pouvez assister aux assemblées ordinaires du conseil de l'arrondissement en temps réel ou en différé à partir de notre site Web.

Pour tout savoir

Site Web

 ville.montreal.qc.ca/villemarie – cliquer sur *Nous joindre* pour nous faire part de vos commentaires et suggestions.

 ville.montreal.qc.ca/villemarie/collectes – pour connaître l'horaire des collectes.

 ville.montreal.qc.ca/infotravaux – pour en savoir plus sur les travaux en cours.

Infolettre

Abonnez-vous à l'*Infolettre de Ville-Marie* et soyez branché sur les plus récents projets, les derniers faits saillants du conseil d'arrondissement et les activités culturelles et sociales de l'arrondissement.

Facebook

Devenez adepte de Ville-Marie. Joignez-vous aux membres de la communauté Facebook de Ville-Marie pour ne rien manquer des nouvelles de votre arrondissement et des activités organisées près de chez vous. Suivez-nous sur [facebook.com/centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

Légende

 Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes

 Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite accompagnées

 Déficience auditive  Déficience visuelle

 Téléphone

 Station de métro

 Site Web

Le Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie • Vol. 4 • N° 1 • Printemps 2013

Publié quatre fois l'an et imprimé à 68 000 exemplaires sur du papier recyclé.
Distribué aux résidents et aux commerçants de l'arrondissement.

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1927-4556

Division des communications de l'arrondissement
de Ville-Marie. Impression : Lithographie G. Monette inc.
Graphisme : Volume 2. Révision : Marielle DeLorme.
Photos page couverture : Maude Roy-Grenier



Branle-bas printanier dans Ville-Marie

Chaque année, le printemps apporte le plaisir de se réapproprier les rues, les terrasses et les places publiques de l'arrondissement. Toutefois, l'hiver n'est pas sans avoir laissé des traces. L'arrondissement n'hésite pas alors à se retrousser les manches, tout comme le font les résidents, qui ont à cœur de prendre soin de leur environnement immédiat.

Nos équipes d'entretien ont entrepris de balayer et de laver rues et trottoirs, de nettoyer les parcs et de ramasser les nombreux détritiques laissés à découvert par la fonte de la neige. De son côté, la Ville de Montréal organise sa Grande Corvée les 3, 4 et 5 mai, et les éco-quartiers de l'arrondissement recrutent des volontaires pour réaliser plusieurs initiatives d'embellissement dans ses divers quartiers. La distribution de plants de fleurs annuelles, en mai, demeure toujours une des activités les plus populaires. J'en profite pour souligner l'excellent travail des cols bleus : ils composent notre équipe de choc pour que la ville séduise tous ses résidents et visiteurs durant la belle saison.

Enfin, j'aimerais remercier tous les citoyens qui ont participé récemment aux consultations publiques sur la revitalisation du Quartier latin. La nouvelle version du *Programme particulier d'urbanisme du Quartier des spectacles-Pôle du Quartier latin*, qui tient compte des commentaires reçus cet hiver, nous permettra de prioriser nos actions en vue de dynamiser ce quartier si symbolique de notre arrondissement.

Le printemps montréalais est court, profitons-en !

Le maire de Montréal,

Michael Applebaum
maire@ville.montreal.qc.ca



Sammy Forcillo
Conseiller de la Ville
Maire suppléant de l'arrondissement de Ville-Marie
District de Peter-McGill
sforcillo@ville.montreal.qc.ca



Richard Bergeron
Conseiller désigné dans Ville-Marie
District de Jeanne-Mance
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



Pierre Mainville
Conseiller de la Ville
District de Sainte-Marie
pierremainville@ville.montreal.qc.ca



Véronique Fournier
Conseillère désignée dans Ville-Marie
District de Saint-Henri-La Petite-Bourgogne-Pointe-Saint-Charles
veronique.fournier@ville.montreal.qc.ca



François Robillard
Conseiller de la Ville
District de Saint-Jacques
francois.robillard@ville.montreal.qc.ca

VILLE-MARIE, LE LIEU PRIVILÉGIÉ POUR VIVRE, INVESTIR, PROSPÉRER

Planter des arbres, élargir les trottoirs, rénover les façades des bâtiments, ajouter du mobilier urbain, favoriser la transformation des terrains vacants et l'habitation, réaménager des parcs... Autant d'actions efficaces entreprises par l'arrondissement de Ville-Marie pour redynamiser ses quartiers et contribuer à la création d'un tissu urbain dynamique et sécuritaire qui attire de plus en plus de résidents, de travailleurs, d'investisseurs et d'entrepreneurs.

Mais au-delà de l'asphalte et de la verdure, il y a ceux qui façonnent à leur manière le développement et la vitalité économique de nos quartiers. De la culture à l'économie sociale, en passant par les services et les nouvelles technologies, plusieurs entrepreneurs se sont lancés en affaires et ont choisi de s'établir dans Ville-Marie pour des raisons qu'ils nous expliquent.



Christophe Bouchaud, VP aux ventes de Fortem, une entreprise de modélisation d'équipement de sécurité physique : « Nous avons choisi le Vieux-Montréal pour offrir à notre personnel provenant de l'industrie du jeu vidéo le cadre de vie auquel il aspire. La proximité du métro, l'accessibilité en vélo et un milieu de vie agréable, c'est ce que nous retrouvons tous les jours dans un endroit aussi beau que le Vieux-Montréal. »



Pascal Benaksas, propriétaire de la ligne de vêtements OÖM Ethikwear, qui a choisi de s'établir dans l'un des nombreux ateliers de l'immeuble Grover, au coin des rues Ontario Est et Parthenais : « Nous sommes installés dans un quartier en mouvement, un quartier en revitalisation offrant d'innombrables ressources, incluant de nombreuses ressources artistiques. Nous avons une boutique sur place à deux pas de notre clientèle. »

Découvrez d'autres portraits d'entrepreneurs qui ont choisi Ville-Marie :
ville.montreal.qc.ca/villemarie/affaires

Que ce soit les marchés saisonniers, les regroupements d'artistes, les cafés, les restaurants, les bureaux d'affaires, les commerces ou les industries qui s'installent dans nos quartiers, tous contribuent à créer des milieux de vie animés agréables et sécuritaires au cœur du centre-ville. Il n'est pas étonnant que le nombre de résidents de Ville-Marie ait augmenté de 6,5 % de 2006 à 2011 (Statistique Canada).



© Hugo-Sébastien Aubert

Ville-Marie, un lieu unique où il fait bon travailler, vivre et se divertir

- un réseau complet de transport collectif ou actif, dont 16 stations de métro
- 114 stations BIXI
- 16 000 établissements d'affaires
- 12 240 commerces, restaurants, bureaux et industries
- 80 800 résidents
- 4 universités
- 308 000 emplois (27 % des emplois montréalais), 1^{er} pôle d'emploi du Québec
- La plus forte concentration d'artères commerciales du Québec
- L'un des centres-villes les plus habités en Amérique du Nord
- Une offre d'activités variées et d'équipements
- Une fréquentation de 500 000 personnes chaque jour
- Un cadre urbain agréable et sécuritaire

Vous souhaitez investir et lancer votre entreprise dans Ville-Marie ?

La Société de développement économique de Ville-Marie (SDÉVM) et la Corporation de développement économique communautaire (CDÉC) du Centre-Sud-Plateau-Mont-Royal sont à l'œuvre sur le territoire de l'arrondissement pour vous accompagner et vous soutenir financièrement.

sdevm.ca cdec-csmpmr.org

AU RETOUR DU PRINTEMPS, ON BICHONNE NOTRE ENVIRONNEMENT

Sitôt les périodes de gel terminées, l'équipe des Travaux publics de Ville-Marie se met au travail et amorce le grand ménage du printemps. À l'aide de balais mécaniques, de lave-trottoirs et de camions-citernes d'arrosage, **120 cols bleus sont à pied d'œuvre**. Ils nettoient rues, bordures de trottoirs et pistes cyclables en donnant priorité aux artères les plus achalandées.

Plus de 200 kilomètres de rues et 320 kilomètres de trottoirs sont ainsi nettoyés. Poussées par les puissants jets d'eau des camions-citernes, plus de 1 000 tonnes de poussière, de petites pierres et de débris sont ramassées par les balais mécaniques.

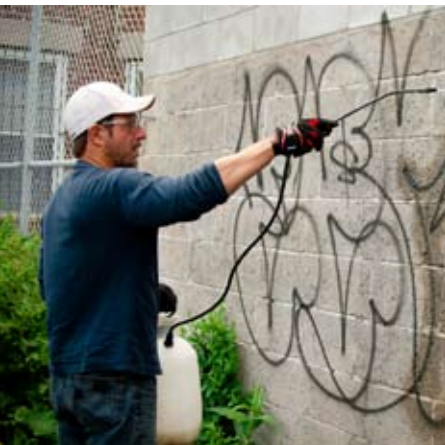
Après les rues et les trottoirs, l'équipe s'attaque aux 26 kilomètres de ruelle. À l'aide d'équipements, mais aussi manuellement, les cols bleus ramassent les débris accumulés durant la période hivernale. Dans les ruelles commerciales, ils procèdent également au dégraissage de l'asphalte, là où les conteneurs à déchets laissent des traces. Certaines ruelles sont aussi réasphaltées. Ce qui représente un investissement d'environ 100 000 \$. Les graffitis, qui ternissent l'image de la ville et génèrent un sentiment d'insécurité, sont également enlevés par une équipe affectée à cette tâche.

Outre la Grande Corvée organisée par la Ville de Montréal les 3, 4 et 5 mai, à laquelle tous les Montréalais sont conviés, les équipes de Ville-Marie s'activent au nettoyage des parcs et des places publiques. Elles prennent soin de ramasser les débris laissés sur le sol pendant la période de gel et nettoient soigneusement les sentiers. Tous les parcs font l'objet d'une cure de rafraîchissement. Les fosses d'arbre sont aussi nettoyées. Les cols bleus voient ensuite à la plantation de plus de 425 arbres en remplacement d'arbres endommagés ou malades. Ils plantent aussi plus de 80 000 annuelles, 1 000 vivaces et 500 arbustes pour embellir les parcs, les lieux publics et les abords des rues principales.

Bientôt, les brigades étudiantes de propreté participeront aux efforts des cols bleus et sillonneront le centre-ville de manière à assurer un nettoyage des endroits les plus fréquentés. Elles sensibiliseront également les citoyens aux mérites de l'écocivisme.

En matière de propreté, chaque geste compte. C'est pourquoi nous vous invitons à mettre la main à la pâte pour améliorer la qualité de votre environnement. Passez un petit coup de balai devant votre porte. Utilisez les cendriers et les poubelles. Ne jetez pas les gommages à mâcher et les mégots au sol et **n'encombrez pas les poubelles publiques de sacs de déchets domestiques**. Notre équipe d'inspecteurs sillonnera les rues de l'arrondissement dans les semaines qui suivront les opérations de nettoyage afin que tous ces efforts ne soient pas contrecarrés par la négligence de certains.

Nul doute que les efforts de nos équipes, jumelés à ceux des citoyens, des sociétés de développement commercial et des éco-quartiers, nous permettront de vivre et de travailler dans un centre-ville propre.



©Olivier Garidoy

Nous enlevons les graffitis gratuitement

Vous êtes propriétaire et avez des graffitis visibles de la rue et à moins de cinq mètres de hauteur ? Communiquez avec le 311 ou rendez-vous sur notre site Web. En 2012, des graffitis ont été enlevés sur une surface équivalant à six terrains de football sur le territoire de l'arrondissement.

 ville.montreal.qc.ca/villemarie pour en demander l'enlèvement gratuit

Ville-Marie vous couvre de fleurs

Pour embellir votre quartier, l'arrondissement offre gracieusement 33 000 impatièntes, tagètes et pétunias le samedi 18 mai à compter de 9 h. Premiers arrivés, premiers servis. N'oubliez pas votre preuve de résidence.

Lieux de distribution par les éco-quartiers de Saint-Jacques, de Sainte-Marie et de Peter-McGill :

- Parc Raymond-Blain, rue Panet, entre les rues La Fontaine et Logan
- Entrée de la station de métro Frontenac
- Ruelle Saint-Mathieu (*en face du CLSC Métro, 1801, boulevard De Maisonneuve Ouest*)

Jusqu'à épuisement des stocks
Maximum de 24 plants de fleurs par adresse

Collectes des résidus verts

1, 8, 15, 22 et 29 mai 2013
5, 12 et 19 juin 2013

Les résidus verts sont des résidus de jardinage, d'entretien paysager et de travaux horticoles.



© AEKaterina Kontoukrova



© Maude Roy-Grenier

REDÉCOUVREZ VOTRE CENTRE-VILLE CE PRINTEMPS

Avec le printemps s'amènent le soleil, la chaleur et... l'ouverture des terrasses. Vient aussi le moment de redécouvrir les rues piétonnes et les divers lieux d'intérêt dont l'arrondissement regorge et de participer aux nombreuses activités qu'offre le centre-ville. De Sherbrooke au fleuve, d'Atwater à Frontenac, le centre-ville s'anime dans ses moindres recoins.

Les 514 terrasses font le plaisir des jeunes et des moins jeunes. Seul, en famille ou entre amis, profitez de ces lieux branchés ou décontractés, colorés ou verts, animés ou relaxants pour lire, clavarder, échanger, siroter un café, prendre un verre ou vous régaler des mets européens, orientaux, exotiques ou du terroir que proposent nos nombreux restaurateurs.

Découvrez le nouveau pavillon du musée Pointe-à-Callière, la Maison-des-Marins. Baladez-vous le long du fleuve sur le belvédère du Chemin-Qui-Marche, dans le Vieux-Montréal, ou marchez sur le mont Royal. Sortez dans le Quartier des spectacles pour profiter de la multitude de festivals et de prestations artistiques et voyez l'art différemment à la maison de la culture Frontenac. Magasinez rue Sainte-Catherine, dans le Vieux-Montréal ou rue Saint-Denis. Faites vos emplettes au marché Saint-Jacques et achetez des légumes frais des FRUIXI qui sillonnent nos parcs.

À vélo, empruntez les pistes cyclables toutes nettoyées pour l'arrivée de la belle saison et profitez des BIXI qui font graduellement leur réapparition.



De la rue Sherbrooke au fleuve, de l'avenue Atwater à la rue Frontenac, le centre-ville s'anime dans ses moindres recoins.

Rues piétonnes au centre-ville :

- l'avenue du Musée, entre la rue Sherbrooke Ouest et la place Ontario
du 9 mai au 28 octobre;
- la place D'Youville, entre la place Royale et la rue Saint-François-Xavier
du 30 mai au 29 septembre;
- la rue McTavish, entre la rue Sherbrooke Ouest et l'avenue du Docteur-Penfield
toute l'année;
- la rue Ottawa, entre les rues Prince et Queen
dès le 13 mai;
- la rue Sainte-Catherine Est dans le Village, entre la rue Saint-Hubert et l'avenue Papineau
du 16 mai au 2 septembre;
- la rue Sainte-Catherine Ouest dans le Quartier des spectacles, entre la rue De Bleury et le boulevard Saint-Laurent
du 16 mai au 2 septembre;
- la rue Saint-Paul Est, entre la rue de Bonsecours et le boulevard Saint-Laurent
du 9 mai au 29 septembre;
- la rue Victoria, entre la rue Sherbrooke et l'avenue du Président-Kennedy
du 26 mai au 29 septembre.



**100%
VIGILANT**
DANS MON ARRONDISSEMENT

- Je m'assure de voir d'entendre et d'être vu
- Je respecte la signalisation
- J'enlève mes écouteurs
- Je roule dans le sens de la circulation
- Je signale mes intentions
- Je circule à pied sur les trottoirs
- Je porte un casque pour ma protection

Pour en savoir davantage, visitez le site ville.montreal.qc.ca/villemarie

Habiter le centre-ville est un privilège : faites-vous plaisir et partez à l'aventure dans Ville-Marie!

VILLE-MARIE EN BREF...

Chasseurs de bruit

Depuis quelques années, l'arrondissement de Ville-Marie a placé le contrôle du bruit au rang de ses priorités et déploie énergie et techniques de toutes sortes afin d'améliorer la situation. Puisque le centre-ville est animé et dynamique, mais également habité, il est important d'assurer une cohabitation harmonieuse entre les activités et les résidents.

À l'aide d'équipement spécialisé et de matériel à la fine pointe de la technologie, des techniciens en contrôle du bruit expérimentés s'affairent à analyser l'ambiance sonore pour ensuite trouver des solutions et appliquer des correctifs. Ces spécialistes optent pour des méthodes d'intervention adaptées aux nouvelles réalités et ont notamment mis en place un projet pilote de suivi en continu sur certains sites d'animation.

Qu'il s'agisse de diffusion de musique, d'animation extérieure, de travaux ou d'appareils mécaniques, l'arrondissement se préoccupe du bruit et veille à la qualité de vie des citoyens qui ont choisi d'habiter au centre-ville. L'objectif est d'offrir aux résidents un environnement urbain de qualité, convivial et harmonieux, en exerçant un contrôle du bruit efficace basé sur la sensibilisation, la responsabilisation et la collaboration.

Intervenants de la Ville, promoteurs, résidents et commerçants, tous les usagers sont conscients des enjeux et respectueux des besoins légitimes de chacun. Ils travaillent en collaboration, dans un esprit d'ouverture, d'écoute et de participation, pour trouver des solutions durables et acceptables pour tous.

En ce sens, l'arrondissement entend continuer de consulter, d'accompagner, de s'interroger et d'innover pour assurer une cohabitation harmonieuse. Qu'on choisisse d'y vivre, d'y travailler ou de s'y divertir, le centre-ville est un lieu où il fait bon se trouver.



Portes ouvertes à la caserne 5

À l'occasion des festivités entourant le 150^e anniversaire du Service de sécurité incendie de Montréal, les pompiers et les agents de prévention de l'arrondissement invitent la population à venir les rencontrer à la caserne 5, le samedi 11 mai de 10 h à 16 h.

Caserne 5 : 75, rue Ontario Est ville.montreal.qc.ca/sim



© Service de sécurité incendie de Montréal

Un emploi d'été à la Ville de Montréal, pourquoi pas?

Chaque été, la Ville offre la possibilité aux étudiantes et aux étudiants d'acquérir une expérience de travail stimulante en lien avec leur programme d'étude. Des carrières dans des domaines aussi variés que l'urbanisme, les sports et les loisirs, la culture, la photographie, l'architecture, l'horticulture et bien d'autres pourraient prendre leur envol dès l'été.

Postulez en ligne dès maintenant ville.montreal.qc.ca/emploi

Un nettoyage en profondeur des puisards

En conformité avec la stratégie de la gestion de l'eau, un montant de 75 000\$ sera consacré à l'amélioration des infrastructures de l'arrondissement et de la qualité de vie des résidents. Les travaux consistent principalement à nettoyer 2 200 puisards.

En plus de nettoyer les puisards et d'en détecter les anomalies, ces travaux permettront d'assurer le drainage des eaux de surface et d'éviter les risques d'inondation durant de fortes pluies. Enfin, ils contribueront à établir un portrait de l'état des structures des puisards.



—QUARTIER DES SPECTACLES
LUMIÈRE SUR LE
PÔLE DU QUARTIER LATIN

Le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie se modernise, qu'il s'agisse d'art public ou de développement durable

L'arrondissement vient de finaliser une démarche de révision de son Règlement d'urbanisme dans le but de moderniser la réglementation en vigueur et de la rendre plus claire et plus accessible pour les citoyens. En plus d'assurer la concordance du Règlement aux modifications effectuées dans le Plan d'urbanisme, la révision simplifie les processus de délivrance de permis et d'approbation de projets.

Cette révision en profondeur permettra de mieux adapter le zonage, la gestion des usages (commerce, habitation) et les hauteurs des divers secteurs du centre-ville aux nouvelles pratiques en aménagement urbain et en architecture.

De nouvelles dispositions portant sur l'environnement, le développement durable, le patrimoine et l'art public permettront, entre autres, de réduire les îlots de chaleur, d'imposer la construction de toits verts ou blancs, de favoriser la percolation des eaux de pluie, d'augmenter l'offre d'aires de stationnement pour vélos, d'assurer l'insonorisation des nouvelles constructions résidentielles dans les zones particulièrement bruyantes.

Après avoir fait l'objet d'une consultation publique en février, le règlement a été adopté le 21 mars par le conseil d'arrondissement et entrera en vigueur en avril.

Pour plus de détails ville.montreal.qc.ca/villemarie



© Julien Perron-Gagné

Vivre, APPRENDRE, créer, se divertir dans le Quartier latin

Vous avez été nombreux à nous faire part de votre réflexion et de votre vision d'avenir pour planifier l'aménagement du pôle du Quartier latin dans le Quartier des spectacles. À la suite de consultations publiques, l'arrondissement a pris en compte les commentaires de la population et proposera bientôt une nouvelle version du *Programme particulier d'urbanisme du Quartier des Spectacles-Pôle du Quartier latin* qui guidera les premières actions de développement et de revitalisation de ce quartier unique du centre-ville.

Lumière sur ce projet ambitieux ville.montreal.qc.ca/villemarie



Des espaces plus adéquats pour Projets autochtones du Québec

Seul refuge de la région montréalaise offrant l'hébergement et des services d'intégration sociale adaptés aux cultures des Premières Nations, des Inuits et des Métis vivant des situations précaires, Projets autochtones du Québec (PAQ) souhaite se déplacer à une centaine de mètres à l'est de son emplacement actuel du 90, rue De La Gauchetière Est.

Le site choisi par PAQ, sis aux 161-167 de la même rue, permettra d'aménager des espaces plus adéquats et d'ajouter un volet habitation afin d'offrir une étape vers une vie plus stable en matière de logement. Il requiert notamment la démolition d'un immeuble existant, dont la façade sera conservée et réintégrée, la construction d'un nouveau bâtiment de trois étages ainsi qu'un changement d'usage. En vertu de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal, ce projet qui s'adresse à une clientèle vulnérable devra être autorisé par le conseil d'agglomération.

SPORTS, LOISIRS ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Les balançoires sont de retour!

Les 21 *Balançoires*, œuvre signée *Daily tous les jours*, sont de retour sur la promenade des Artistes du 17 avril au 2 juin. Vous êtes invités à célébrer le printemps dans le Quartier des spectacles en venant vivre une expérience de coopération musicale; chacun des balancements déclenche une note de musique, la participation de tous crée une mélodie! Elles seront accompagnées du jeudi au samedi en soirée par la projection interactive *21 Obstacles*.

Des jeux vidéo et des films dans vos bibliothèques

Établie dans Ville-Marie depuis 2010, l'entreprise Warner Bros. Games Montréal a fait don de plusieurs centaines de jeux vidéo et de films destinés à un public de tous les âges aux bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise, contribuant ainsi à enrichir leurs collections. Ce nouveau partenariat prévoit également des projets de médiation culturelle, tels que des animations, des interventions favorisant l'appropriation des nouvelles technologies et des visites exploratoires dans les studios de WB Games. Petits et grands, profitez de ces nouveautés. Informez-vous auprès de vos bibliothécaires. Ils vous attendent.

© Warner Bros. Games Montréal



Concours photo *J'aime Ville-Marie l'hiver!*

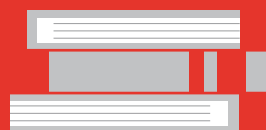
Le gagnant, M. Aurélien Guérout, a été sélectionné par un tirage au sort qui s'est déroulé devant témoin, le 18 février, au bureau de l'arrondissement. Le prix offert pour ce concours était un souper dans l'un des restaurants participant à Montréal en lumière (*une valeur de 275 \$*). À l'occasion de ce concours, nous avons reçu plus d'une centaine de photographies qui ont été exposées sur notre page Facebook. Nous remercions tous les participants qui, comme nous, aiment l'hiver à Ville-Marie.



© Aurélien Guérout

BIBLIO-OUEST

C'est facile, rapide et gratuit!



Profitez du vaste réseau des bibliothèques de la Ville de Montréal, à deux pas de chez vous. Un simple coup de fil au 514 872-0323 (*du lundi au vendredi de 10 h à 14 h*) suffit pour réserver vos livres, DVD et CD favoris.

Si les documents sont disponibles* dans l'une des deux bibliothèques de l'arrondissement, ils seront acheminés à l'éco-quartier de Peter-McGill, au 1240, rue Saint-Marc, le jour même dès 16 h.

** Si les documents ne sont pas disponibles, nous les réserverons pour vous dans l'une des nombreuses bibliothèques du réseau. Nous vous appellerons dès qu'ils seront arrivés.*

DEVENEZ ADEPTE DE VILLE-MARIE



Joignez-vous aux membres de la communauté Facebook de Ville-Marie pour ne rien manquer des nouvelles de votre arrondissement et des activités organisées près de chez vous.

Suivez-nous sur facebook.com/centrevillemontreal

J'aime Commenter  3 400

CAMPS D'ÉTÉ : inscrivez vos enfants dès maintenant

Communiquez directement avec les organismes pour en savoir plus sur leur programmation.

Association sportive et communautaire du Centre-Sud – 4 à 15 ans

2093, rue de la Visitation
☎ 514 522-2246 🌐 asccs.qc.ca

Camp Cosmos – 5 à 11 ans

Mission communautaire de Montréal
1435, rue City Councillors
☎ 514 844-9128 🌐 campcosmos.org

Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine-d'Alexandrie – 6 à 12 ans

1700, rue Amherst
☎ 514 524-6626 🌐 cclsca.qc.ca

Centre Jean-Claude-Malépart – 3 à 14 ans

2633, rue Ontario Est
☎ 514 521-6884 🌐 cjcm.ca

Centre récréatif Poupart – 6 à 12 ans

1552, rue Dufresne
☎ 514 524-7543 🌐 crpoupart.qc.ca

Projet 80 – 6 à 12 ans

2040, rue Alexandre-DeSève
☎ 514 525-4233 🌐 projet80.org

Service des loisirs Saint-Jacques de Montréal – 6 à 12 ans

200, rue Ontario Est, local 3004
☎ 514 872-8207 🌐 loisirs-stjacques.org

Y Centre-ville – 5 à 12 ans

1440, rue Stanley
☎ 514 849-8393 🌐 ymcamontreal.qc.ca

© Olivier Garriépy



TENNIS ET PÉTANQUE

Lancement de la saison au parc Médéric-Martin

Samedi 4 mai de 10 h à 18 h

Animation, musique, collation et prix de présence seront offerts aux participants.

Tennis

- Initiation pour les jeunes de 10 h à 12 h
- Terrains gratuits (*réservation obligatoire*), 4 et 5 mai - 514 891-9613
- Prêt de raquettes pour les enfants

Pétanque

- Tournoi gratuit pour tous de 13 h à 17 h 514 521-6884
- Inscription obligatoire dès le 29 avril



© Olivier Garriépy

TENNIS ET SOCCER : ne ratez pas la saison

Tennis

Enfants : cours gratuits les mardis et jeudis avec carte de membre 5 \$. Terrains gratuits entre 10 h à 16 h du lundi au vendredi. Du 24 juin au 31 août.

Adultes : cours 75 \$ – carte de membre 10 \$
Session de trois semaines – lundi et mercredi.

**Location de terrains
avec la carte Accès Montréal* :**
7 \$; 17 ans - 3,50 \$; 55 ans + 5 \$.

Inscription : centre Jean-Claude-Malépart
Quatre terrains disponibles
du 4 mai au 7 octobre 2013
Réservation : 514 891-9613
Information : 514 521-6884

Soccer

Le club de soccer Les Boucaniers offre du soccer récréatif une fois par semaine du 27 mai au 19 août et du soccer compétitif du 1^{er} avril au 21 septembre. Pour les filles et les garçons de tous les âges. À l'inscription, la présence du joueur est obligatoire.

Inscription : information – 514 523-2221
🌐 boucaniers.wordpress.com
Après le 30 avril seulement sur rendez-vous et des frais de 20 \$ s'appliqueront.

* Carte Accès Montréal en vente au bureau d'arrondissement ou à l'hôtel de ville.

SOYEZ LES PREMIERS INFORMÉS



Inscrivez-vous à l'infolettre de Ville-Marie!

Récents projets, derniers faits saillants du conseil d'arrondissement, activités culturelles et sociales... recevez deux fois par mois dans votre boîte courriel des nouvelles fraîches de Ville-Marie.

Être branché à l'infolettre, c'est parcourir en un clin d'oeil tout ce qui se passe dans votre arrondissement.



LES BIBLIOTHÈQUES

Du nouveau dans vos bibliothèques

L'arrivée de jeux vidéo : du plaisir pour tous les âges!
Informez-vous auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Père-Ambroise

2093, rue de la Visitation, 3^e étage

📍 Beaudry

☎ 514 872-1633

Lundi et jeudi, 9 h 30 à 17 h

Mardi, 9 h 30 à 20 h

Mercredi, 9 h 30 à 18 h

Vendredi et samedi, 10 h à 17 h

Dimanche, 12 h à 17 h

🌐 bibliomontreal.com

Activités

Samedi 20 avril à 10 h 30

Atelier d'éveil musical – 3 à 5 ans

Présentation d'instruments africains, danse, jeux et comptines avec Jean-Marie Ntsongo.

Samedi 27 avril à 13 h

Bricolage avec Mimi – 3 à 11 ans

Création de bricolages saisonniers.

Vendredi 3 mai de 17 h 45 à 21 h

Soirée des ados! – 11 à 15 ans

Soirée concoctée spécialement pour les ados : nombreuses activités, DJ, jeux vidéo, atelier de bijoux et autres surprises.

Jeudi 9 mai de 10 h 15 à 11 h 45

À l'eau comptines et frimousses! – 0 à 5 ans

Activité d'éveil au langage dans la piscine de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud.

Samedi 11 mai à 10 h 30

Heure du conte pour les petits – 0 à 3 ans

Des histoires rigolotes de *Lis avec moi* en compagnie des parents.

Samedi 18 mai à 13 h

Activité équilibre – 6 à 12 ans

Les animateurs du Club des débrouillards vous invitent à découvrir les planeurs.

Samedi 25 mai à 13 h

Bricolage avec Mimi – 5 à 11 ans

Création de bricolages saisonniers.

Les vendredis de 15 h 15 à 16 h 45

et les dimanches de 13 h à 16 h

Jeux vidéo à l'honneur!

À vos marques, prêts, venez les essayer.



Bibliothèque Frontenac

2550, rue Ontario Est

📍 Frontenac

☎ 514 872-7890

Lundi et vendredi, 12 h à 18 h

Mardi au jeudi, 10 h à 20 h

Samedi, 10 h à 17 h

Dimanche, 12 h à 17 h

🌐 bibliomontreal.com

Activités

Samedis 20 avril de 15 h 30 à 16 h 05 et 1^{er} juin de 11 h à 11 h 35

Les tout-petits contes – 18 mois à 3 ans

Contes et comptines pour les enfants accompagnés d'un adulte.

Dimanche 21 avril de 14 h à 15 h

La cuisine moléculaire – 6 à 12 ans

Au menu : la gélification, la sphérification et de délicieuses perles de jus de fruits à déguster! Animation par le Club des débrouillards.

Samedi 4 mai de 11 h à 12 h

Anima-tacto – 3 à 6 ans

Réalisation d'un court dessin animé à l'aide des empreintes de doigts.

Dimanche 5 mai de 14 h à 15 h

La magie de l'estampe – 6 à 12 ans

Observation, pratique et découverte des qualités propres à l'estampe.

Vendredi 10 mai de 19 h à 22 h

Soirée ados – 12 à 17 ans

Au programme : des jeux, des activités et des surprises.

Samedi 18 mai de 11 h à 11 h 45

Chaton espion! – 2 à 7 ans

Un spectacle mettant en scène une comédienne et ses marionnettes souris.

Dimanche 19 mai de 14 h à 15 h

Bombes de bain – 6 à 12 ans

Fabrication de bombes de bain maison et découverte des principes de base des réactions chimiques. Animation par le Club des débrouillards.

Dimanche 2 juin de 13 h à 16 h 30

Fabrication d'une cabane à oiseaux

10 à 12 ans

Initiation aux techniques d'ébénisterie.

Expositions et événements

Du 30 avril au 31 mai

Adeline Rognon, artiste du livre

Réalisations de l'artiste et carnets de recherche.

Du 1^{er} au 31 mai

Mai, Mois de la BD

Surveillez nos suggestions.



La Grande Bibliothèque

475, boulevard De Maisonneuve Est

📍 Berri-UQAM

Du mardi au vendredi de 10 h à 22 h

Samedi et dimanche de 10 h à 18 h

Nombreuses activités pour petits et grands

Réservation et renseignements :

☎ 514 873-1100

🌐 www.banq.qc.ca

LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC

2550, rue Ontario Est

☎ 514 872-7882

🌐 ville.montreal.qc.ca/villemarie/mcf

f McFrontenac

Expositions

Du 30 avril au 8 juin

Studio 1

Dominique Goupil – Œuvres récentes
Peinture



© Éliane Excoffier

Studio 2 et hall d'entrée

Akakonhsa' – Fabuleux dédoublements
Multidisciplinaire



© David Garneau

accès
culture

Montréal

Sauf indication contraire, toutes les activités présentées à la maison de la culture Frontenac sont gratuites. Les laissez-passer sont disponibles deux semaines avant la date de l'activité à la maison de la culture Frontenac ou sur le site www.accesculture.com. Des frais de service sont perçus pour les réservations en ligne.

Mardi 23 avril à 20 h

Kim Yaroshevskaya : Contes d'humour et de sagesse – Conte

Kim Yaroshevskaya, créatrice de Fanfreluche de la mythique émission La Boîte à Surprise, ne joue pas ici son célèbre personnage. Les contes philosophiques qu'elle nous offre s'adressent à un public adulte. Elle est accompagnée du musicien Denis Poliquin.



© Georges Khayat

Jeudi 25 avril à 20 h

Mehdi Nabti Pulsar 4 – World Jazz

Groupe montréalais intrépide et progressiste, Mehdi Nabti Pulsar 4 joue une musique résolument moderne et interculturelle qui emprunte au jazz contemporain et aux rythmes du Maghreb, du Moyen-Orient et de l'Afrique.



© Michel Pinault

Samedi 27 avril à 14 h

Contes de Joujou – 3 à 5 ans

Joujou Turenne vous convie à un voyage sur la route de l'imaginaire. Un tourbillon de poésies, de contes, de rythmes, de danses, de chants, de rires et de rêves de liberté.

© Anthony Galderisi



Un printemps autochtone d'art

Les 2, 3 et 4 mai à 20 h

L'écorce de nos silences – Théâtre

Représentation suivie d'échanges

Trois voix autochtones, celles de Jacinthe Connolly (Innu), de Véronique Hébert (Atikamekw) et de Dave Jenniss (Malécite), ont donné naissance à trois courtes pièces où le désir d'échapper au silence, à la perte des racines et à la folie nous font basculer dans des mondes singuliers.

Mardi 7 mai à 20 h

Nikateltemun – L'ombre déchirée

Lecture publique

Représentation suivie d'échanges

Première pièce de théâtre du comédien innu Marco Collin. Un texte dur, un texte-choc. Un face-à-face avec soi-même sans compromis. Mise en lecture de Clément Cazalais.

Mercredi 8 mai à 19 h 30

Mesnak – Cinéma

Représentation suivie d'échanges

Premier long métrage de fiction amérindienne réalisé par un autochtone du Québec. Mesnak raconte l'histoire de Dave, un jeune autochtone adopté par une famille québécoise qui part à la recherche de sa mère biologique.

Jeudi 9 mai à 19 h 30

Oki, manitous et esprits – Pistes pour comprendre l'art amérindien contemporain

Conférence performance

Le commissaire Guy Sioui Durand et ses invités convoquent les esprits fabuleux, les êtres mystérieux des croyances ancestrales et les masques pour faire le récit de l'évolution des 15 dernières années de l'art autochtone au Québec et au Canada et par les grands événements d'art du monde.

Vendredi 10 mai de 9 h 30 à 12 h 30

Atelier sur l'approche théâtrale d'Ondinnok

Ondinnok ouvre les portes de son studio à l'usine Grover (2025, rue Parthenais, local 306) pour offrir un atelier d'initiation à son approche de création théâtrale.

Places limitées – réservation :

ondinnok@bellnet.ca ou 514 593-1990



Samedi 11 mai à 20 h

Je vous répondrai par la bouche de nos poètes
Cabaret poétique en réponse à Frontenac

Réunion des meilleurs poètes amérindiens du Québec accompagnés par des musiciens hors pair. Spectacle tarifé.

ondinnok@bellnet.ca

ou 514 593-1990

Les 16, 17 et 18 mai à 20 h

Dances de mai, Opus 2013 – Danse

Finissants de l'École de danse contemporaine de Montréal.

Samedi 1^{er} juin à 14 h

La vérité sur Hong Kong

Théâtre jeune public – à partir de 8 ans

Deux enfants, Ophélie et Fred, sont portés disparus. François, le frère d'Ophélie, est la dernière personne à les avoir vus et il raconte qu'ils sont partis se marier à Hong Kong.



Maison de la culture
frontenac

La culture dans Peter-McGill

Église St. James the Apostle

Salle Shatford

1439, rue Sainte-Catherine Ouest
(entre les rues Mackay et Bishop)

Guy-Concordia

514 236-7640

Printemps 2013

Spectacles gratuits
Ouverture des portes à 19 h 30
Premier arrivé, premier servi



© Lorraine Beaudoin



© Martin Cormier

27 avril de 11 h à 11 h 40 – 3 à 6 ans

Fiestango – Jeunesses Musicales du Canada

Trois cousines coquines reçoivent par la poste un grand coffre. Elles y trouvent le journal intime d'une mystérieuse Mercedes. Le récit de celle-ci les mènera sur les traces de l'histoire du tango. Représentation en anglais.

4 mai à 20 h

Ay Flamenco

Ay Flamenco est une compagnie de danse et de musique créée par Marie-Andrée Cloutier et Natasha Massicotte. Celles-ci sont accompagnées sur scène de José-Luis Pérez au chant, de Philippe Jean à la guitare et de Miguel Medina aux percussions. Ay Flamenco, c'est l'art flamenco célébré sur scène, tout simplement.

© Michel Pinault



20 avril à 20 h

Valérie Milot – harpiste

Artiste d'une grande maturité, la jeune harpiste québécoise Valérie Milot possède un jeu coloré et puissant. Pour l'occasion, elle présentera un récital inspiré de son album *Aquarelles*. Lauréate de nombreux concours, elle est devenue en 2008 la première harpiste en presque 100 ans à remporter le prestigieux prix d'Europe.



27 avril à 20 h

Roman Zavada – pianiste-compositeur

Du cinéma muet au piano parlant... Outre le génie des acteurs de l'époque, la force de ce ciné-concert réside sans contredit dans la virtuosité du pianiste Roman Zavada, qui est capable d'improviser la narration musicale de telle façon que les notes de musique semblent se transformer en paroles. Au programme, le film muet de Buster Keaton *The General* (1926).



© Emma-Lee

11 mai de 11 h à 12 h – 0 à 8 ans

Jennifer Gasoi et ses amis

La talentueuse compositrice-interprète Jennifer Gasoi est bien connue dans le milieu de la musique pour enfants. Habilement construites, ses paroles et ses mélodies se marient à merveille, créant une ambiance rythmée et provoquant un déhanchement soudain chez les spectateurs.

Journée des musées montréalais

Dimanche 26 mai

En plus de leurs expositions, les nombreux sites historiques et institutions muséales de l'arrondissement ont élaboré pour l'occasion une vaste gamme d'activités gratuites : animation, ateliers, démonstrations, dégustations, etc. Un service de navette, organisé par la Société de transport de Montréal, est offert toute la journée à la promenade des Artistes, dans le Quartier des spectacles.

ENEZ VOIR
OÙ NAISSENT
LES IDÉES

PORTES
OUVERTES
DESIGN
MONTREAL

4-5 MAI
MIDI-17 H



Une sortie familiale originale

Profitez de cet événement pour rencontrer les créateurs de votre quartier. Surtout que près de la moitié des 100 firmes participantes sont établies dans Ville-Marie.

En plus des expositions, une foule d'activités seront offertes à l'intention des jeunes et des familles. Ceux-ci pourront fabriquer des maquettes, dessiner ou bricoler des objets, imaginer l'aménagement d'un triplex et plus encore.

Pour consulter la programmation :

PortesOuvertesDesignMontreal.com

La Virée des ateliers

Judi 9 mai de 17 h à 21 h

Vendredi 10 mai de 11 h à 21 h

Samedi 11 mai de 11 h à 17 h

Dimanche 12 mai de 11 h à 17 h

La Virée des ateliers est une occasion unique pour le public de découvrir des lieux bouillants d'activité en visitant les locaux de création d'artistes et d'artisans établis et de la relève. Pour l'occasion, près d'une centaine d'ateliers en arts visuels, en métiers d'art et en mode de l'usine Grover, du Chat des artistes et de la coopérative Lezarts présenteront leurs créations aux visiteurs.

lavireedesateliers.com